

H8 PS. 48 (teksti)

(päivitelty 5.6.2023)

H8 HEPREA TEKSTIT <https://gen.fi/h8.html>

H8 PSALMIEN KIRJA <https://gen.fi/h8-27.html>

H8 PSALMIT 26–50 https://gen.fi/h8-27-026_050.html

H8 Ps. 48 (teksti)

<https://gen.fi/h8-27-048.html>

SISÄLLYSLUETTELO (luonnos)

0. Dokumentteja

1. Teksti (Ps. 48:1–15)

2. Käännös

0. DOKUMENTTEJA

Bible Society of Israel (Tanach ja nykyheprealainen UT [BSI])

<https://haktuvim.co.il/en/study/Gen.1>

1. TEKSTI (Ps. 48:1–15, Ps048H)

תְּהִלִּים מִ"ח
צִיּוֹן – עִיר-אֱלֹהִים

(Ps048_01H)

שִׁיר-מְזֻמֹּר לְבְנֵי-קָרַח:

(Ps048_02H)

גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד
בְּעִיר-אֱלֹהֵינוּ הַר-קָדְשׁוֹ:

(Ps048_03H)

יִפְהֶ-נוֹף מְשׁוֹשׁ-כָּל-הָאָרֶץ
הַר-צִיּוֹן יִרְכָּתִי-צִפּוֹן

קִרִית־מֶלֶךְ רַב:

(Ps048_04H)

אֱלֹהִים בְּאַרְמוֹתֶיהָ נוֹדַע לְמִשְׁגָּב:

(Ps048_05H)

כִּי הִנֵּה הַמְּלָכִים נוֹעְדוּ

עָבְרוּ יַתְקִדוּ:

(Ps048_06H)

הִמָּה רָאוּ כֵן תִּמְהוּ

נִבְהָלוּ נִחְפְּזוּ:

(Ps048_07H)

רָעְדָה אֲחֻזָּתָם שָׁם

חֵיל כִּיּוֹלָדָה:

(Ps048_08H)

בְּרוּחַ־קָדִים

תִּשְׁבֵּר אֲנִיּוֹת־תְּרַשִּׁישׁ:

(Ps048_09H)

כִּבְאֶשֶׁר שָׁמְעֵנוּ כֵן רָאִינוּ

בְּעִיר־יְהוָה־צְבָאוֹת בְּעִיר־אֱלֹהֵינוּ

אֱלֹהִים יְכוֹנְנֶה עַד עוֹלָם

סֵלָה:

(Ps048_10H)

דְּמִינוּ אֱלֹהִים חֲסִידָךְ
בְּקֶרֶב הַיְכָלְךָ:

(Ps048_11H)

כְּשִׁמְךָ אֱלֹהִים
כִּן תִּהְיֶתְךָ עַל קְצוֹי אֶרֶץ
צִדְקָה מִלְּאֵה יְמִינְךָ:

(Ps048_12H)

יִשְׂמַח הַר צִיּוֹן
תִּגְלָלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה
לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ:

(Ps048_13H)

סִבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפוּהָ
סִפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ:

(Ps048_14H)

לְשִׁיתוּ לְבַבְכֶם לְחִילָה
פִּסְגּוֹ אֶרְמֹנֹתֶיהָ
לְמַעַן תִּסְפְּרוּ לְדוֹר אֶתְרוֹן:

(Ps048_15H)

כִּי זֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ
עוֹלָם וָעֶד
הוּא יִבְנֶה־לָנוּ עַל מוֹת:

2. KÄÄNNÖS (Ps048, JMR)

1. Psalmilaulu Korahin pojille. (Ps048_01 JMR)
2. Suuri on Jahve/Herra ja sangen ylistettävä,
meidän Kolminaisuusjumalamme kaupungissa,
pyhä vuori / pyhällä vuorella. (Ps048_02 JMR)
3. Kohoamisen kaunis / kauniina kohoaa,
koko maan liikkeenä esiin tulevana ilona,
Siionin vuori pohjoisen kupeet / pohjoisen puolella,
suuren kuninkaan muureilla varustettu kaupunki. (Ps048_03 JMR)
4. Kolminaisuusjumala tunnetaan sen linnoituksissa
korkeaksi pakopaikaksi. (Ps048_04 JMR)
5. Sillä katso, kuninkaat kokoontuivat / sopivat keskenään,
kulkivat läpi / hyökkäsivät yhdessä. (Ps048_05 JMR)
6. Juuri/nimenomaan he näkivät, niin he hämmästyivät,
kauhistuivat, juoksivat/pakenivat pois. (Ps048_06 JMR)
7. Vapina valtasi heidät siellä,
tuska niin kuin synnyttäjän. (Ps048_07 JMR)
8. Idän tuulessa/tuulella
sinä särjet Tarsisin laivat. (Ps048_08 JMR)
9. Niin kuin olimme kuulleet, niin me näimme
Joukkojen Jahven / Herran Sebaotin kaupungissa,
Kolminaisuusjumalamme kaupungissa:
Kolminaisuusjumala pitää sen lujana ikuisuuteen asti.
Sela. (Ps048_09 JMR)
10. Vertaamme/tutkimme, Kolminaisuusjumala,
liittouskollisuuttasi/armoasi
temppelesi sisimmässä. (Ps048_10 JMR)
11. Niin kuin sinun Nimesi, Kolminaisuusjumala,
niin on Ylistyksesi maan äärien päälle / äärille asti,
Oikea Kätesi on täyttänyt Vanhurskauden. (Ps048_11 JMR)

12. Iloitsee Siionin vuori,
vyöryttävät iloa / iloitsevat Juudan tyttäret
vastaukseksi/vuoksi/tähden tuomioittesi/säädöksiesi. (Ps048_12 JMR)

13. Kiertäkää Siion ja kulkekaa ympäri sen,
lukekaa sen tornit. (Ps048_13 JMR)

14. Asettakaa sydämenne sen muuriin / tarkatkaa sen muuria
merkitkää muistiin sen linnoitukset,
niin että kertoisitte myöhemmälle sukupolvelle. (Ps048_14 JMR)

15. Sillä tämä on Kolminaisuusjumala,
meidän Kolminaisuusjumalamme, ikuisesti ja aina,
hän johdattaa meidät kuoleman yli. (Ps048_15 JMR)